



## 2015 – 4th Quarter Newsletter

The Western North Carolina Dulcimer Collective is a member-supported group of players of mountain and hammered dulcimers, and those who enjoy listening to dulcimers and/or playing other traditional instruments with them. The group meets once per month to share tunes and information. Dues are \$5.00 per year payable to WNCDC – Mail checks to Carl Cochrane, 3239 Heritage Circle, Hendersonville, NC 28739-3553.

### DULCIMER CLUB NEWS

**MONTHLY TUNES:** For October: *Lova Lova Line*. This Scandinavian folksong (pronounced *low-vah, low-vah lean-uh*) I heard sung by Norwegian singer Kim André Rysstad on the album *Big Basco* by Danish group Basco. It's a simple but beautiful song that may be Norwegian, but Google thinks the lyrics are in Danish. There are two songs by the same name, and as usual, you can hear versions including this one on YouTube. For November: *Billy Barlow*. This Southwestern ballad is found in Alan Lomax's "Folksongs of North America" and was sung by Pete Seeger and others, with some variations in lyric and timing. An old English version describes a quintet shooting a cutty wren with bows and arrows. It was a song of protest by the hungry British peasantry. For December: *Been to the East, Been to the West*. I'm not sure where I found this Old-Time tune, but it's a fun one. Look on YouTube for Rachel Eddy with this title and you'll hear lots of ornaments and variations you can add to it. And she plays it in D! And our annual extra Holiday song: *Tu scendi dalle stelle*. ("From Starry Skies Descending") This is a Christmas carol from Italy, written in 1732 by Saint Alfonso Liguori in the musical style of a pastorale.

### SONG REVIEW SCHEDULE

October:	Oxen Song	(1 <sup>st</sup> Quarter, 2008)
	Piri-miri-dictum Domini	(4 <sup>th</sup> Quarter, 1995)
	Poor Married Man	(2 <sup>nd</sup> Quarter, 1990)
November:	Putting On the Style	(4 <sup>th</sup> Quarter, 2004)
	Ring, Ring the Banjo	(3 <sup>rd</sup> Quarter, 2008)
	Root Hog or Die	(3 <sup>rd</sup> Quarter, 2009)
December:	'Round the Bay of Mexico	(2 <sup>nd</sup> Quarter, 2006)
	Run Mountain	(4 <sup>th</sup> Quarter, 1990)
	Sally Ann	(4 <sup>th</sup> Quarter, 1990)

## Lova Lova Line

Lova lova Line,  
Lad nu sollen skinne,  
Over top og over træ,  
Over braeens hvide sne,  
Og jomfru Marias knæ,  
Lova lova Line.

*This Scandinavian folksong I heard sung by Norwegian singer Kim André Rysstad on the album Big Basco by Danish group Basco. It's a simple but beautiful song that may be Norwegian, but Google thinks the lyrics are in Danish. There are two songs by the same name, and as usual, you can hear versions including this one on YouTube. "Line" is a shortened form of a name such as Caroline. The song is asking Line to keep the sun shining on forests and trees, on the white glacier snow and "even on Virgin Mary's knee"! If you can help me out with more exact details, let me know, It's been tough finding information on this one!*

## Been to the East, Been to the West

Been to the east and been to the west  
Been to Alabama.

I'm gonna get me something for to eat  
Gonna 'light on the Yellowhammer.

Prettiest girl I ever did see  
Lives in Alabama.

Wanna know her name,  
I'll tell you what it would be  
Her name is Susanna.

Been to the east and been to the west  
Been to Alabama.

Prettiest girl I ever did see  
Lives in Alabama.

*I'm not sure where I found this Old-Time tune, but it's a fun one. Look on YouTube for Rachel Eddy with this title and you'll hear lots of ornaments and variations you can add to it. And she plays it in D! (In researching it, I see that Stephen Seifert has it in his "Join the Jam II" book. I'll have to search it out and compare versions!)*

## Billy Barlow

1. Let's go hunting, says Risky Rob  
Let's go hunting, says Robin to Bob  
Let's go hunting, says Dan'l to Joe  
Let's go hunting, says Billy Barlow

2. What shall we hunt? says Risky Rob  
What shall we hunt? says Robin to Bob  
What shall we hunt? says Dan'l to Joe  
Hunt for a rat, says Billy Barlow

3. How shall we get him? says Risky Rob  
How shall we get him? says Robin to Bob  
How shall we get him? says Dan'l to Joe  
Borrow a gun, says Billy Barlow

4. How shall we haul him? says  
Risky Rob  
How shall we haul him? says  
Robin to Bob  
How shall we haul him? says Dan'l to Joe  
Borrow a wagon, says Billy Barlow

5. How shall we divide him? says  
Risky Rob  
How shall we divide him? says  
Robin to Bob  
How shall we divide him? says  
Dan'l to Joe  
Hack him to pieces, says Billy Barlow

6. I'll take shoulder, says Risky Rob  
I'll take side, says Robin to Bob  
I'll take back, says Dan'l to Joe  
Tail bone mine, says Billy Barlow

7. How shall we cook him? says  
Risky Rob  
How shall we cook him? says  
Robin to Bob  
How shall we cook him? says  
Dan'l to Joe  
Each as you like it, says Billy Barlow

8. I'll broil shoulder says Risky Rob  
I'll fry side, says Robin to Bob  
I'll boil ham, says Dan'l to Joe  
Tail bone raw! says Billy Barlow

*This Southwestern ballad is found in Alan Lomax's "Folksongs of North America" and was sung by Pete Seeger and others, with some variations in lyric and timing. An old English version describes a quintet shooting a cutty wren with bows and arrows. It was a song of protest by the hungry British peasantry. In most American versions, a squirrel, rat, or other small animal replaces the cutty wren.*

## Tu Scendi Dalle Stelle

1. Tu scendi dalle stelle,  
O Re del Cielo,  
e vieni in una grotta,  
al freddo al gelo.

O Bambino mio Divino  
Io ti vedo qui a tremar,  
O Dio Beato  
Ahi, quanto ti costò  
l'avermi amato!

2. A te, che sei del mondo  
il Creatore,  
mancano panni e fuoco;  
O mio Signore!

Caro eletto Pargoletto,  
Quanto questa povertà  
più mi inamora!  
Giacché ti fece amor  
povero ancora!

An English translation shown in  
Wikipedia:

1. From starry skies descending,  
Thou comest, glorious King,  
A manger low Thy bed,  
In winter's icy sting;

O my dearest Child most holy,  
Shudd'ring, trembling in the cold!  
Great God, Thou lovest me!  
What suff'ring Thou didst bear,  
That I near Thee might be!

2. Thou art the world's Creator,  
God's own and true Word,  
Yet here no robe, no fire  
For Thee, Divine Lord.

Dearest, fairest, sweetest Infant,  
Dire this state of poverty.  
The more I care for Thee,  
Since Thou, O Love Divine,  
Will'st now so poor to be.

*This is a Christmas carol from Italy, written in 1732 by Saint Alfonso Liguori in the musical style of a pastorale. Luciano Pavarotti has a very nice version of this song on YouTube.*

⇒ OCTOBER '15 ⇐

*Lova Lova Line*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

Arrangement: Steve Smith

Danish

	D				G				D				D				G										
	Lo- va lo- va				Li- ne,				Lad nu sol- en																		
Notes	F#	A	B	A	G	F#	-	-	D	-	-	-	F#	A	B	A	G										
D	0	0	3	3	3	0			0				0	0	3	3	3										
A	0	0	3	3	3	0			0				0	0	3	3	3										
dd	2	-	4	-	5	-	4	3	2	-	-	0	-	-	-	2	-	4	-	5	-	4	3				
D	0	0	0	0	0	0			0				0	0	0	0	0										
A	0	0	6	6	6	0			0				0	0	6	6	6										
AA	5	-	7	-	8	-	7	6	5	-	-	3	-	-	-	5	-	7	-	8	-	7	6				

	D				G				A				D														
	skin- ne,				O- ver top og				o- ver trae,																		
	F#	-	-	D	-	-	-	G	F#	E	A	-	-	-	D	E	F#	-	-	-							
	0			0				0	0	1	1				0	0	0										
	0			0				1	1	0	0				0	0	0										
	2	-	-	0	-	-	-	3	-	2	-	1	-	0	-	0	-	1	-	2	-	-	-				
	0			0				0	0	4	4				0	0	0										
	0			0				3	3	0	0				0	0	0										
	5	-	-	3	-	-	-	6	-	5	-	4	-	0	-	3	-	4	-	5	-	-	-				

	G				A				D				G				A											
	O- ver brae- ens				hvi- de sne,				Og jom- fru Ma-																			
	G	F#	E	A	-	-	-	D	E	F#	-	-	-	G	F#	E	A	-	-	-								
	0	0	1	1				0	0	0				0	0	1	1											
	1	1	0	0				0	0	0				1	1	0	0											
	3	-	2	-	1	-	-	0	-	1	-	2	-	-	-	3	-	2	-	1	-	-	-					
	0	0	4	4				0	0	0				0	0	4	4											
	3	3	0	0				0	0	0				3	3	0	0											
	6	-	5	-	4	-	0	-	3	-	4	-	5	-	-	-	6	-	5	-	4	-	0	-				

	Bm				A				D														
	ri- as knae,				Lo- va lo- va				Li- ne.														
	D	A	F#	-	-	-	G	F#	E	A	-	-	-	D	-	-	D	-	-	-			
	2	2	2				1	1	1	1				0			0						
	1	1	1				0	0	0	0				0			0						
	0	-	4	-	2	-	-	-	3	-	2	-	1	-	0	-	0	-	-	0	-	-	-
	5	5	5				4	4	4	4				0			0						
	3	3	3				0	0	0	0				0			0						
	3	-	7	-	5	-	-	-	6	-	5	-	4	-	0	-	3	-	-	3	-	-	-

⇒ NOVEMBER '15 ⇐

*Billy Barlow*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

Arrangement: Steve Smith

D

Notes	D - F# - A -	A - F# - D -	F# - F# - - F#	F# - - - -
D	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0
A	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0
dd	0 - 2 - 4 -	4 - 2 - 0 -	2 - 2 - - 2	2 - - - -
D	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0
A	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0
AA	3 - 5 - 7 -	7 - 5 - 3 -	5 - 5 - - 5	5 - - - -

D A7

Notes	D - F# - A -	A - F# - D -	C# - E - - E	E - - - -
D	0 0 0	0 0 0	1 1 1	1
A	0 0 0	0 0 0	2 2 2	2
dd	0 - 2 - 4 -	4 - 2 - 0 -	2 - 1 - - 1	1 - - - -
D	0 0 0	0 0 0	4 4 4	4
A	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0
AA	3 - 5 - 7 -	7 - 5 - 3 -	2 - 4 - - 4	4 - - - -

D G

Notes	D - F# - A -	A - F# - D -	G - B - - B	B - - - -
D	0 0 0	0 0 0	3 3 3	3
A	0 0 0	0 0 0	3 3 3	3
dd	0 - 2 - 4 -	4 - 2 - 0 -	3 - 5 - - 5	5 - - - -
D	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0
A	0 0 0	0 0 0	3 3 3	3
AA	3 - 5 - 7 -	7 - 5 - 3 -	6 - 8 - - 8	8 - - - -

A7 D

Notes	A - C# - C# -	C# - B - A -	G - B - C# -	D - - - -
D	4 4 4	4 4 4	1 1 1	0
A	4 4 4	4 4 4	0 1 2	0
dd	4 - 6+ - 6+ -	6+ - 5 - 4 -	3 - - -	0 - - - -
D	0 0 0	0 0 0	0 1 1	0
A	4 7 7	7 6 5	4 0 0	0
AA	7 - 9 - 9 -	9 - 8 - 7 -	6 - 1 - 2 -	3 - - - -

⇒ DECEMBER '15 ⇐ *Been to the East, Been to the West*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

M.D. Arr: Steve Smith

		D												A			D								
Notes		F#G	A - A - F# - F#G				A - A - F# - F#G				A - A - F# - DF#				E - D - - - F#G										
D	0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0							
A	0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0							
dd	2 3	4	-	4	-	2	-	2	3	4	-	4	-	2	-	0	2	1	-	0	-	-	-	2	3
D	0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0							
A	0 0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0							
AA	5 6	7	-	7	-	5	-	5	6	7	-	7	-	5	-	3	5	4	-	3	-	-	-	5	6

		D												A			D													
		A - A - F# - F#G				A B A G F# - F#G				A - A - F# - - D				E - D - - -																
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0														
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0														
	4	-	4	-	2	-	2	3	4	3	4	3	2	-	2	3	4	-	4	-	2	-	0	1	-	0	-	-	-	
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0														
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0														
	7	-	7	-	5	-	5	6	7	8	7	6	5	-	5	6	7	-	7	-	5	-	-	3	4	-	3	-	-	-

		D												A								
Notes		A	G	D - D - D C# D E				F# - E - - - E -				E - E - E F# E D										
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6+	6+	6+	6+	6+	6+	6+	6+					
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	7	7	7	7	7	7	7					
	4	-	7	-	7	-	7	6+	7	8	9	-	8	-	8	-	8	8	8	9	8	7
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	8	8	8	8	8	8	8					
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
	7	-	10	-	10	-	10	9	10	11	12	-	11	-	11	-	11	11	11	12	11	10

		D				G				D				A			D												
Notes		C# A - D - - -			B - - - B A BC#				D - B - - - BC#				D B A GF# - - D			E - D - - -													
	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0												
	4	4	5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	0	0	0												
	6+	4	-	7	-	5	-	5	4	5	6+	7	-	5	6+	7	5	4	3	2	-	0	1	-	0	-	-	-	
	8	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0												
	0	0	0	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	0	0	0												
	9	-	7	-	10	-	8	-	8	7	8	9	10	-	8	9	10	8	7	6	5	-	3	4	-	3	-	-	-

⇒ CHRISTMAS '15 ⇐

*Tu Scendi Dalle Stelle*

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

Arrangement: Steve Smith  
Italian Christmas Song

	D										A				
Notes	A	A - B	A - G	G F#	- - - E	F# G	A A	G F#	E - - - -	F#					
D	0	0	0 0	0	0 0	0 0	0 0	0 0	1					1	
A	0	0	0 0	0	0 0	0 0	0 0	0 0	0					0	
dd	4	4 - 5	4 - 3	3 2	- - - 1	2 3	4 4	3 2	1 - - - -	1				1	
D	0	0	0 0	0	0 0	0 0	0 0	0 0	4					4	
A	5	5	6 5	4	4 3	4 4	5 5	4 3	0					0	
AA	7	7 - 8	7 - 6	6 5	- - - 4	5 6	7 7	6 5	4 - - - -	4				4	

	G				A			D				A			
Notes	E - F#	G - F#	E - - B	- -	A B	A G	F# E	F# - - - -	F#	E - F#	G - F#				
D	1	1 1	1	1	4 4	4 1	1 1	0	0	1	1 1	1			
A	0	0 0	0	0	4 4	4 0	0 0	0	0	0	0 0	0			
dd	1 - 2	3 - 2	1 - -	5 - -	4 5	4 3	2 1	2 - - - -	2	1 - 2	3 - 2				
D	4	4 4	4	4	4 4	4 4	4 4	0	0	4	4 4	4			
A	0	0 0	0	0	0 0	0 0	0 0	3	3	0	0 0	0			
AA	4 - 5	6 - 5	4 - -	8 - -	7 8	7 6	5 4	5 - - - -	5	4 - 5	6 - 5				

	G			A				D				A			
Notes	E - - B	- -	A B	A G	F# E	D - - F#	G A	G - G	E F#	G					
D	1	3	4 4	4 1	1 1	0	0 0	1	1 1	1					
A	0	3	4 4	4 0	0 0	0	0 0	0	0 0	0					
dd	1 - -	5 - -	4 5	4 3	2 1	0 - - -	2 3 4	3 - 3	1 2	3					
D	4	0	4 4	4 4	4 4	0	0 0	4	4 4	4 4					
A	0	6	0 0	0 0	0 0	0	3 4	0	0 0	0 0					
AA	4 - -	8 - -	7 8	7 6	5 4	3 - - -	5 6 7	6 - 6	4 5	6					

	D					A					D					A				
Notes	F# - F#	F# G	A	G - G	E F#	G	F# - - - -	E	F# G	A A	G F#	E - - - -	F#							
D	0	0 0	0 0	1	1 1	1	0	1	0 0	0 0	0 0	1	1							
A	0	0 0	0 0	0	0 0	0 0	0	0	0 0	0 0	0 0	0	0							
dd	2 - 2	2 3	4	3 - 3	1 2	3	2 - - - -	1	2 3	4 4	3 2	1 - - - -	2							
D	0	0 0	0 0	4	4 4	4 4	0	4	0 0	0 0	0 0	4	4							
A	3	3 3	4 5	0	0 0	0 0	3	0	3 4	5 5	4 3	0	0							
AA	5 - 5	5 6	7	6 - 6	4 5	6	5 - - - -	4	5 6	7 7	6 5	4 - - - -	5							

	A				G			A				1D		2 D	
Notes	E - F#	G - F#	E - - B	- -	A B	A G	F# E	F# - - - -	F#	D - - - -					
D	1	1 1	1	1	4 4	4 1	1 1	0	0	0					
A	0	0 0	0	0	4 4	4 0	0 0	0	0	0					
dd	1 - 2	3 - 2	1 - -	5 - -	4 5	4 3	2 1	2 - - - -	2	0 - - - -					
D	4	4 4	4	4	4 4	4 4	4 4	0	0	0					
A	0	0 0	0	0	0 0	0 0	0 0	3	3	0					
AA	4 - 5	6 - 5	4 - -	8 - -	7 8	7 6	5 4	5 - - - -	5	3 - - - -					



Western North Carolina  
Dulcimer Collective  
c/o Steve Smith  
607 East Blue Ridge Road  
East Flat Rock, NC 28726

### MEETING DATES

October 11, 2015  
November 8, 2015  
December 13, 2015

### MEETING LOCATION/TIME

Second Sunday of each month from 2:30-5:00 at  
The Folk Art Center Upstairs Gallery, Blue Ridge Parkway, Asheville

The Folk Art Center is located on the Blue Ridge Parkway at Milepost 382, about 1/2 mile North of US 70, just East of Asheville. Take I-40 Exit 55 to Highway 70, then left to the Parkway, or take I-240 Exit 7 and go East on Highway 70 to the Parkway. The Club meets in the upstairs gallery, across from the top of the ramp as you enter the Folk Art Center.

Handicapped Access is available: From Highway 70, go West from the Parkway just past the VA Medical Center to Riceville Road. Go to the Folk Art Center Service Entrance. A ramp leads to a second floor entrance next to where we set up.